

**INSTITUTO
FEDERAL**
Paraíba

CAMPUS GUARABIRA

PROF. DR^a BRUNNA ALMEIDA MEDEIROS

**RELATÓRIO DE PARTICIPAÇÃO EM CURSO DE IMERSÃO EM LÍNGUA
INGLESA ATRAVÉS DO PROJETO “ENGLISH THROUGH TORONTO-CANADÁ”**

EDITAL 19/2021

GUARABIRA - PB

OUTUBRO - 2022

SUMÁRIO

APRESENTAÇÃO

A CIDADE

O CURSO

ATIVIDADES CULTURAIS

RESULTADOS ALCANÇADOS

CONSIDERAÇÕES FINAIS

APRESENTAÇÃO

Este relatório tem como objetivo descrever as atividades desenvolvidas durante o período do curso de imersão em língua inglesa na Escola ILSC Schools of Canadá na cidade de Toronto no Canadá durante o período de XX de agosto a XX de setembro de 2022.

O curso de imersão é uma das ações desenvolvidas pela Assessoria de Relações Institucionais e Internacionais (ARINTER) do Instituto Federal da Paraíba com a missão incentivar as políticas de internacionalização dos Institutos Federais. As atividades escolares e culturais, bem como a hospedagem foram acompanhadas pela agência Toronto First Steps, sob a coordenação da professora Daniele.

Cabe salientar que todas as despesas com passagens aéreas, alimentação, transporte, bem como todas as taxas do curso foram custeadas pelos próprios servidores contemplados no edital, cabendo ao Instituto a contrapartida da liberação do servidor de suas atividades laborais durante o período em questão.

A participação da professora Brunna Almeida Medeiros teve como propósito, em especial, o aperfeiçoamento da língua inglesa, bem como a observação da cultura local em ambientes educacionais e acadêmicos.

uma linha de transporte leve sobre trilhos, denominada *Streetcar*, e a frota de ônibus convencional. O deslocamento por transporte público é eficiente, deixando a desejar apenas em sua manutenção. Foi observado que algumas estações de metrô (especialmente as subterrâneas) estão precisando de manutenção predial, pintura e, até mesmo a limpeza básica diária. Apesar disso, é possível deslocar-se tranquilamente (e em tempo hábil) entre a maioria dos bairros da cidade, bem como entre os locais de turismo e entretenimento (figuras 02 e 03).

Figura 02: Mapa do metrô e veículo de superfície (a esquerda)

Figura 03: Detalhe de app Google Maps mostrando a rota e tempo de deslocamento (a direita)



Fonte Fig.02: <https://canadaponto.com/toronto-no-canada/mapa-metro-toronto/>

Fonte Fig.03: Autora, 2022

Durante o período do curso a hospedagem aconteceu na forma de Homestay, onde uma família local recebe os estudantes em sua residência. A residência estava localizada na região de North York e o deslocamento diário até a escola acontecia através de um trecho de ônibus até a estação de *Lawrence West* e em seguida até a estação próxima a escola. O percurso durava cerca de 1 hora.

O CURSO

O curso foi ministrado pela ILSC Schools of Canada, que faz parte do grupo ILSC Education Group, instituição especializada em cursos de língua para estrangeiros. A escola atua na Austrália, Canadá e Índia.

As aulas iniciaram-se no dia 15 de agosto com um primeiro encontro virtual para apresentação do aplicativo de acompanhamento dos alunos (myILSC) e demais apresentações sobre a rotina de sala de aula e metodologias de ensino. Neste mesmo dia foi realizada uma prova presencial de nivelamento, com o objetivo de identificar o nível de conhecimento do aluno com a língua estrangeira. No caso da autora deste relatório, o nível adotado foi o Intermediate 3I, com aulas no turno da manhã (8h30-11h15) na turma Academic Prep I3 e no turno da tarde (11h45 - 1h00) na turma IELTS Skills.

No período da manhã as aulas abordavam o conteúdo voltado mais para a área acadêmica, com apresentação de textos, exercícios de gramática, práticas de conversação e formatação de trabalhos acadêmicos. No turno da tarde, as aulas eram focadas em técnicas de preparação para o exame de proficiência de língua inglesa IELTS, com direcionamento nas quatro habilidades: *listening, speaking, writing e reading*.

ATIVIDADES CULTURAIS

Após o horário regular das aulas, a escola oferece opções de atividades culturais diárias, que compreende desde passeios a pontos turísticos da cidade de Toronto até viagens a cidades próximas tais como Montreal, Nova Iorque e Quebec.

Montreal e Ottawa

Durante a estadia, optou-se em conhecer a cidade de Montreal e Ottawa, na província de Quebec, assim seria possível vivenciar a região do Canadá predominantemente de língua francesa. A viagem durou um fim de semana e possibilitou a visita em locais turísticos conhecidos, tais como o Complexo Olímpico (Figura 4), o Museu Biosphere (Figura 5), a Basílica de Notre Dame, o Porto de Montreal e a região de Old Montreal. Além dos pontos turísticos principais, foram realizados alguns deslocamentos através do metrô da cidade, com o objetivo de conhecer e analisar o sistema de transporte público da cidade (Figura 6).

Figura 04: Detalhe da Torre de Montreal, que faz parte do Complexo Olímpico



Fonte: Autora,2022

Figura 05: Vista noturna do Museu da Biosphere



Fonte: Autora,2022

Figura 06: Mapa de metro de Montreal



Fonte: Google, 2022

A visita à capital do Canadá, Ottawa, foi rápida devido aos compromissos acadêmicos. O passeio durou um dia, mas possibilitou vivenciar a rotina da cidade, como por exemplo a troca de guarda no A arquitetura da cidade que mais despertou interesse foi a existente na Colina do Parlamento que abriga edifícios do próprio parlamento canadense e a Biblioteca do Parlamento.

Niagara Falls

O passeio para conhecer a cidade Niágara foi realizado num domingo, com ida e volta no mesmo dia. A região pertence à província de Ontário e faz fronteira com os Estados Unidos. As Cataratas de Niágara é um ponto turístico muito visitado no Canadá e impressiona pela sua dimensão e extensão. O passeio de barco foi uma experiência incrível e a visita à cidade possibilitou conhecer uma tipologia arquitetônica típica de cidades cenográficas. (Figura 7 e 8).

Figura 07 (esquerda): Visão das Cataratas de Niágara.

Figura 08: Edificação encontrada na cidade de Niagara.



Fonte: autora, 2022

Toronto

Durante o período de imersão foi possível vivenciar diferentes aspectos da cultura local. Um dos aspectos mais interessantes com relação à rotina dos canadenses é o hábito do *brunch*, um café da manhã mais tardio e mais reforçado aos finais de semana (Figura 9). Por outro lado, como as aulas e as atividades extraclasses duravam os dois turnos, geralmente o almoço era uma refeição/ lanche rápido e a *hot meal* (refeição quente) ficava para o jantar. Essa alteração na rotina das refeições foi a mais considerável com relação aos hábitos no Brasil.

As atividades culturais envolveram passeios diários a pontos turísticos famosos tais como a CN Tower, o Museu Real de Ontário (ROM), o Distillery District, Toronto Island, o Ripley's Aquarium, Casa Loma, Yonge-Dundas Square, Lawrence Market, Roger Center, Art Gallery of Ontario (AGO), mas também a áreas de parques e comércio local (Figuras 10, 11, 12 e 13). Optou-se em incluir algumas visitas a campi universitários e colleges, com o objetivo de analisar a estrutura física dos espaços acadêmicos, bem como entender um pouco sobre os cursos na área de construção civil e arquitetura.

Figura 09: *Brunch*.

Fonte: autora, 2022

Figura 10 (esquerda): Fachada lateral do ROM.

Figura 11: Fachada principal do AGO.



Fonte: autora, 2022

Figura 12 (esquerda): Fachada principal da Casa Loma.

Figura 13: Fachada lateral do St. Lawrence Market.



Fonte: autora, 2022

No Campus Guarabira, ministrou as disciplinas de projeto arquitetônico e desenho arquitetônico, com projetos de pesquisa e extensão na área de modelagem 3D. Durante uma visita guiada ao George Brown College, observou-se a qualidade nos ambientes acadêmicos, tais como laboratórios de práticas construtivas e ambientes para apresentação de realidade virtual e aumentada (Figura 14 e 15). Ainda sobre a ótica da Arquitetura e Construção, diferentes técnicas construtivas foram registradas durante os passeios na cidade de Toronto. A tipologia das casas também foi outro ponto de observação, uma vez que identificou-se uma forte presença de um pavimento no subsolo das residências denominado *basement*, geralmente sublocado para outra família (Figura 16).

Toronto é firmada-se como uma excelente opção de visita para quem deseja aprimorar os conhecimentos na língua inglesa, bem como na área das artes e arquitetura. Uma cidade que oferece exemplares de uma arquitetura contemporânea em contraste com edificações de valores históricos (Figura 17).

Figura 14 (esquerda): Laboratório de elaboração de projetos do George Brown College.
Figura 15: Atividade de alunos do curso de Design de Interiores do George Brown College.



Fonte: autora, 2022

Figura 16 (esquerda): Tipologia das edificações residenciais.
Figura 17: Exemplo de arquitetura contemporânea em Toronto.



Fonte: autora, 2022

RESULTADOS ALCANÇADOS

Acadêmico

Foram realizadas diversas avaliações durante o curso, dentre elas provas de redação e gramática, bem como avaliações orais realizadas diretamente com a professora da disciplina. Ao final do curso, foi solicitada uma apresentação formal de 10/15 minutos sobre um assunto diverso. Na imagem abaixo consta os resultados obtidos e a aprovação para avançar para o nível Intermediário 4.

Social

A imersão em uma nova língua, especialmente em uma cidade cosmopolita que recebe pessoas do mundo inteiro possibilita um desenvolvimento social incrível, uma vez que encontra-se nas mais diversas culturas. Foi possível conviver diariamente com colegas de classe do Japão, Taiwan, Coréia, Chile e Bielorrússia, e, a partir da interação em sala, aprender um pouco mais sobre cada um desses países.

Profissional

No âmbito profissional, as visitas aos ambientes acadêmicos viabilizou enxergar que o trabalho que desenvolvemos no nosso Instituto está equiparado ao que foi encontrado. O conteúdo ministrado em nossas aulas no Campus Guarabira chega a ser, inclusive, mais avançado, uma vez que utilizamos o processo de modelagem da informação (BIM) enquanto que na maioria das disciplinas de projeto encontradas nas Universidades e Colleges ainda utilizam Desenho Assistido por Computador (CAD).

REFERÊNCIAS

EDITAL 19/2021. PROCESSO INTERNO SIMPLIFICADO PARA SELEÇÃO DE SERVIDORES PARA INTERCÂMBIO NO CANADÁ, Paraíba, Brasil.

RAYBURN A. A VERDADEIRA HISTÓRIA DE COMO TORONTO CONSEGUIU O NOME. CANADIAN GEOGRAPHIC. V. 114 N. 5, 1994 p. 68-69. Disponível em: <https://canadiangeographic.ca/>. Acessado em outubro de 2022.

ANEXO I: Certificado de Conclusão



ANEXO II: Relatório de desempenho



TEACHER FEEDBACK

Participation
Satisfactory

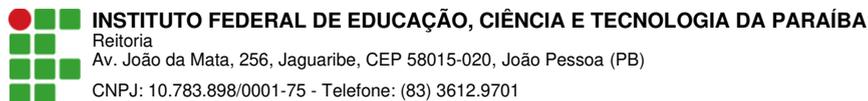
Learning Goal
to improve her skills and be prepared for the IELTS exam

Areas of Achievement
Bruna, thanks for all your hard work and effort. It was a pleasure to have you in class. I really enjoyed your presentation. I thought it was informative and interesting. Good Luck!

Areas for Improvement
You need to work on the following: vowel sounds pronunciation, part of speech and word choices

GRADE DESCRIPTOR

Grade	Percentage	Outcomes
A	80 - 100%	Promote to next level
B	70 - 79%	Promote to next level
C	50 - 69%	Continue to level
UAP	0 - 49%	Unsatisfactory academic performance



Documento Digitalizado Restrito

Relatório

Assunto: Relatório
Assinado por: Brunna Almeida
Tipo do Documento: Relatório
Situação: Finalizado
Nível de Acesso: Restrito
Hipótese Legal: Informação Pessoal (Art. 31 da Lei no 12.527/2011)
Tipo do Conferência: Cópia Simples

Documento assinado eletronicamente por:

- **Brunna Lima de Almeida Victor Medeiros, PROFESSOR ENS BASICO TECN TECNOLOGICO**, em 11/10/2022 15:09:37.

Este documento foi armazenado no SUAP em 11/10/2022. Para comprovar sua integridade, faça a leitura do QRCode ao lado ou acesse <https://suap.ifpb.edu.br/verificar-documento-externo/> e forneça os dados abaixo:

Código Verificador: 647483
Código de Autenticação: 5156ff8824

